

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ABONNEMENT Par année \$3.00 Pour six mois 1.50 Pour quatre mois 1.00 Edition Hebdomadaire \$1.00 Administration et Rédaction, 324, Rue Sussex.

ANNONCES Première insertion, par ligne... 50 cts Tous les jours... 10 cts Trois fois par semaine... 25 cts Une fois la semaine... 10 cts Avis de Noces, Mariage ou Décès 50 La Société de Publicité, PROPRIÉTAIRE.

LE CANADA

Ottawa 14 Juin 1887

UN SURPLUS

Des vingt années de l'union fédérale qui se termineront le trente juin courant... Surplus total \$30,278,550.28 Déficit de \$16,044,817.04

Surplus... \$14,233,733.24 Ce surplus de quatorze millions de piastres que nous venons de calculer...

LA PROCESSION

Comme par les années dernières, et plus encore peut être, le spectacle du défilé de la procession du Très Saint Sacrement a été d'une imposante grandeur, à Ottawa, dimanche.

Au sortir de la basilique, la procession suivit les rues de l'Eglise, King, Clarence et Sussex; partout sur le parcours les rues avaient été décorées avec un bon goût et un tact qui prouve bien le caractère religieux des centres canadiens d'Ottawa.

La procession défila dans l'ordre suivant: élèves des écoles des Frères, élèves des Soeurs Grises, Enfants de Marie, Dames de Sainte Anne, corps de musique de Sainte Anne, société St Antoine de Padoue, corps de musique des Chaudières, société St Thomas, société St Pierre, la Lyre Canadienne, société Saint Joseph, les Révdes. Soeurs Grises, élèves du Collège St Joseph, le clergé, le Dais, porté par des membres de la société St Vincent de Paul, les cadets du Collège en uniforme de Zouave, formant une garde d'honneur au Très Saint Sacrement.

Le spectacle offert par une multitude recueillie, se pressant sur le parcours de la procession et s'agenouillant au milieu de la rue, dans la poussière, afin de mieux honorer le passage de l'Homme-Dieu.

COUPS DE CRAYON

Un avis officiel vient d'être publié annonçant qu'à l'occasion du cinquantième de la reine Victoria Son Excellence le gouverneur général et lady Lansdowne donneront un lever à Rideau Hall le 21 courant.

Sir Charles Tupper doit proposer aujourd'hui, en comité général de la Chambre, d'avancer aux commissaires du havre de Québec une somme de \$160,000 pour leur permettre de terminer la cale sèche et une autre somme de \$100,000 pour les travaux du port.

Le tracé du chemin de fer de la Gatineau sera probablement complété dans quinze jours, et les travaux de construction commenceront de suite. C'est une heureuse nouvelle pour tous ceux qui s'intéressent à la colonisation.

Les copistes sessionnels de la Chambre des Communes ont présenté une pétition à l'Orateur lui demandant de fixer leur salaire à une somme ronde de \$390 pour la session, au lieu de \$3 par jour comme actuellement. L'Orateur a répondu que la session actuelle durerait près de cent jours, ce qui ferait \$300, mais que, dans tous les cas il soumettra la demande des copistes à la commission interne de la chambre.

Il est tout à fait impossible que la session soit prorogée samedi, le 18; la prorogation aura lieu vers la fin de la semaine prochaine probablement.

Durant l'absence des whips à la recherche des députés, à la séance d'hier soir, qui ne s'est terminée qu'à 1.30 h. ce matin, la chambre a entendu "Annie Laurie" avec un accord parfait.

Les galeries de la Chambre étaient littéralement bondées hier soir, malgré la chaleur accablante à l'occasion de la discussion sur le bill de Tempérance qui fut très vive et qui se prolongea fort avant dans la nuit.

M. J. E. Askwith, l'entrepreneur du nouveau bureau d'imprimerie du gouvernement, qui sera construit sur le côté du bassin du canal, commencera les travaux le 25 courant. L'échevin Henry a été notifié de laisser le terrain libre pour cette date.

A Sainte-Anne de Beauport

Québec 13—Le nouveau maître autel de l'église de Sainte-Anne est attendu de Belgique ces jours-ci et sera posé immédiatement. On a commencé la construction d'une annexe au presbytère. Le "Canada" transportera cet été 26 pèlerins. Afin de lui faciliter l'accès du quai, on construit à l'est de celui-ci, qui a été prolongé de plus de 60 pieds, un pilier auquel sera amarré l'un des bouts du vapeur.

TELEGRAPHIE

Mort de peur. New-York, 13—On signale de Pakersburg (Virginie occidentale) un singulier accident: un cheval de pur sang, monté par un M. Bardell, a été pris d'une telle frayeur à la vue d'une bande d'ours savants dansant dans la rue, qu'il s'est mis à trembler de tous ses membres et qu'il est tombé raide mort sur son cavalier.

Le jury d'enquête condamne Mme Lagacé. Québec, le 13—Le jury du coroner dans le cas d'empoisonnement de Lagacé par sa femme a rapporté un verdict de coupable contre Mme Lagacé. Elle a été ramenée à Québec et emprisonnée.

Animal vicieux. Québec, 13—Madame J. Lord, du Cap Santé, a failli perdre la vie dans les circonstances suivantes: comme elle allait traire sa vache, un boeuf s'est jeté sur elle et la renversa violemment, elle parvint à se relever, mais cet animal devenu tout à coup furieux se rua de nouveau sur elle et la foula aux pieds elle aurait certainement perdu la vie, si M. George Morissette, n'était venu, aux dépens de sa propre existence la délivrer de sa dangereuse position; madame Lord quoiqu'elle fut contusionnée n'a pas reçu de blessure sérieuses.

Accident. Québec 13—Le vapeur "Etoile" a casé son essieu en descendant des Grondines. Il n'y a pas eu de panique à bord grâce au sang froid du capitaine et de son équipage.

Nouvel établissement de tailleur à la parisienne

M. Rodolphe Chevrier, si bien connu du public d'Ottawa vient d'ouvrir au No. 519, rue Sussex, un nouvel établissement de tailleur. En allant faire visite à son magasin vous y verrez un assortiment de tweed, draps, serges, etc., importées des premières manufactures de France, d'Angleterre, etc. En faisant le choix de son stock M. Chevrier a fait preuve de beaucoup de goût, aussi personne ne laisse son établissement sans ordonner un habillement qui est fait dans le dernier patron et d'un genre tout-à-fait nouveau. M. A. J. Ribout, arrivant de Paris, tailleur fashionable par excellence pour dames et messieurs, est chargé de ce département de la coupe. Il faut voir l'élégance et le fini qu'il donne aux habits, aux pantalons, etc., etc., pour lui rendre justice tant sous le rapport du style moderne que sous celui de la perfection. M. Chevrier compte sur ses nombreux amis et le public, en général pour le patroniser et l'aider à mener à bonne fin sa nouvelle entreprise. Ses cartes de modes sont les dernières arrivées du Musée des tailleurs illustrés de Paris. 25 mai 1887 fm.

Bijouteries

M. C. H. Doucet vient de faire subir de grandes améliorations à son établissement de bijouteries, argenteries, etc., qui vont lui permettre d'agrandir son commerce. Il vient de recevoir un assortiment magnifique de bijoux, montres, horloges, argenterie et objets de fantaisie pour cadeaux de noces. M. Doucet manufacture et répare les bijoux, les montres, etc., et la satisfaction avec laquelle il a toujours remplis les nombreuses commandes des diverses sociétés de cette ville est une preuve convaincante de son habileté dans cette ligne d'affaires. Que chacun se donne la main et se rende en masse au bloc de l'Hôtel Russell, pour faire leurs achats de bijouteries, etc. 26 mai—3m.

PERDUS

De la Petite Ferme, Hull, un beau cheval noir. Il a deux nœuds et "puffs" aux pattes de derrière, âgé de 14 ans. Aussi, un jument blanche, bossée dans le côté gauche, âgée d'à peu près 14 ans. Toute personne donnant aucune information à M. Fabien Normand, No 166 rue Duke, ou à M. Nap. Simard, épicer, Nos. 20 et 21 rue Philomène, Hull, sera libéralement récompensée. Hull, 14 juin 1887.

Au Pilon Rouge, 457 Rue Sussex

Pharmacie Canadienne maintenant ouverte. Toutes prescriptions médicales préparées avec le plus grand soin. Seul agent de l'Ottawa des parfums et spécifiques français. Toutes les drogues, produits chimiques et spécialités sont garantis purs et de première qualité. M. Leflamme ayant établi sa résidence à la Pharmacie, le public aura l'avantage de pouvoir faire remplir les prescriptions des médecins à toute heure du jour et de la nuit. Prix modérés. Ottawa, 21 Mai, 1887—1m.

Soi lé St Antoine de Padoue

La Société St Antoine de Padoue chômera sa fête patronale dimanche, le 19 Juin courant. A cette occasion, les membres de notre société sont priés d'observer les quelques points suivants: 1o La réunion se fera le matin à 9 hrs à la salle St Anne afin que tous soient prêts à l'heure du départ, lequel a lieu à 9.30 a.m. précises. 2o L'insigne sera de rigueur 3o L'itinéraire est comme suit: Par la rue St Patrice jusqu'à King, King jusqu'à la rue de l'Eglise; rues de l'Eglise et Sussex jusqu'à la basilique. Après la messe, rues Sussex et St Patrice jusqu'à l'Archevêché, où une adresse sera présentée à Monseigneur Duhamel, ensuite St Patrice jusqu'à Dalhousie, Dalhousie à Clarence où la société saluera M. le Président, puis Clarence, Chapelle et Anglése jusqu'au presbytère de Ste Anne où la société saluera Monsieur le Chapelain; de là, Anglése, Augusta et St Patrice jusqu'à notre salle. 4o Tous les membres sont priés d'être présents, et sur le parcours du défilé ci-haut cité, ils sont invités, eux et les amis de la société, de décorer la voie autant que possible. Par ordre du comité, F. X. R. SAUGIER, Ste Anne d'Ottawa, 13 juin 1887.

ON DEMANDE

Immédiatement quinze à vingt filles. De bons gages seront payés. No. 257 rue Cumberland. Ottawa 11 juin 1887—3ins.

DEMANDE

On a besoin d'un jeune homme disposé à se rendre généralement utile. S'adresser au No. 81 rue Clarence.

DEMANDE

Un bon barbier pour travailler à Hawkesbury; gages, \$5 par semaine, plus pension payée. S'adresser au bureau du "Canada."

ON DEMANDE

Un jeune homme, connaissant bien le français et l'anglais, pour la collection. S'adresser chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

UNE CHANCE---\$1,075.00

On peut acheter pour \$1075 une maison double, qui a un excellent drainage, de bonnes caves et des étables. Elle occupe une situation centrale, portant le No. 71 de la rue Saint André, entre les rues Sussex et Dalhousie. Elle est maintenant occupée par un bon locataire, qui paie \$10.50 par mois. S'adresser à M. Martin Battle, percepteur du Revenu, ou à la boîte 518, bureau de Poste, Ottawa, 2 juin 1887—1m

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et endossées "Soumission pour l'érection d'une résidence au Surintendant de la Ferme d'Expérimentation, près d'Ottawa, Ont" seront reçues jusqu'à VENDREDI, le 24 JUIIN courant, pour les divers travaux requis pour l'érection et l'achèvement d'une Résidence au Surintendant de la Ferme d'Expérimentation, près Ottawa, Ont. Les plans et devis pourront être vus au Département des Travaux Publics, Ottawa, le ou après Vendredi, le 10 Juin courant. Les personnes qui ont l'intention de soumissionner devront visiter eux-mêmes le site et se rendre compte de l'ouvrage qui devra être fait, d'après les plans et devis, avant d'envoyer leur soumission. Les soumissionnaires sont de plus notifiés que les soumissions ne seront pas prises en considération à moins qu'elles ne soient faites sur les formules imprimées fournies par le Ministère, et signées de leur signature actuelle. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque "accepté, égal à cinq pour cent" du montant qui est mentionné, payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat après notification, ou s'il n'exécute pas les travaux entrepris. Il sera remis, si la soumission n'est pas acceptée. Le département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 Juin 1887.

CHARBON! CHARBON!

NOUVEL ENTREPOT CANADIEN. L. C. DUQUET Marchand de Charbon. Et agent de l'assurance "PHOENIX," SUR LE FEU, ET DE "L'ÆTNA," SUR LA VIE. No. 40, rue Sparks, Bloc Russell, Ottawa.

Une visite est respectueusement sollicitée de tous ceux qui ont à faire un approvisionnement de charbon, de même que des personnes qui désiraient prendre une police dans une excellente compagnie d'assurance, dont le capital se chiffre par milliers de piastres. L. C. DUQUET. Ottawa, 7 juin 1887—3m.

AVIS

Ayant décidé de continuer à s'occuper de la branche d'entrepreneur de pompes funèbres, comme par le passé, M. J. Schécal, coin des rues York et Dalhousie, désire annoncer au public généralement qu'à dater du 1er mai, il aura constamment en magasin l'assortiment le plus complet et varié d'articles, tentures funèbres, ornements de deuil, etc. Ottawa, 4 mars 1887

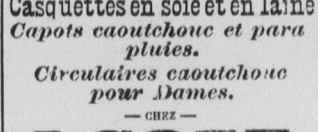


DÉMÉNAGEMENT!

Nouveaux déballages de marchandises du printemps et d'été au complet.

CHAPEAUX

Fente, Soie et Paille, Pour messieurs, fillettes et enfants. Casquettes en soie et en laine Capotes caoutchouc et parapluies. Circulaires caoutchouc pour Dames. CHEZ J. COTE, 114 Rue Rideau



AVIS AUX ENTREPRENEURS

ON RECEVRA à ce bureau jusqu'à JEUFI, le 30ème jour de Juin prochain inclusivement, des soumissions cachetées, adressées au soussigné, avec suscription: "Soumission pour la fourniture du charbon pour les Edifices Publics, Ottawa." On pourra voir le devis et obtenir des formules de soumission, ainsi que toute information nécessaire, en s'adressant à ce bureau après le 15 Juin, de même qu'au bureau de James Nelson, Architecte, à Montréal, et au bureau des Travaux Publics de la Puissance, Edifice du Bureau de Poste, Québec. On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque "accepté" fait payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics pour la somme de \$200. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement. "La soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis au soumissionnaire. Le Ministère ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire. Dept. des Travaux Publics, Ottawa, 23 mai, 1887.

L'Union Nationale Grand Journal

"L'UNION NATIONALE" PUBLIE A OTTAWA ET A HULL. \$1.00 par année seulement. 8 pages de lecture toutes les semaines. Donne les prix du marché d'Ottawa. Parait le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche. Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.

B. G.

NOUVELLES Etouffes à Robes. Grande Vente AU COMPTANT. — DE NOUVELLES — Marchandises de Printemps CETTE SEMAINE. 153 Pièces de nouvelles étouffes à robes à 10 centins, valant 15 cts. 170 Pièces de nouvelles étouffes à robes à 12 centins, valant 18 cts. 193 Pièces de nouvelles étouffes à robes à 15 centins, valant 20 cts. 115 Pièces de nouvelles étouffes à robes à 20 centins, valant 30 cts. 193 Pièces de nouvelles étouffes à robes à 25 centins, valant 35 cts. 163 Pièces de nouvelles étouffes à robes à 30 centins, valant 45 cts. 187 Pièces de nouvelles étouffes à robes à 35 centins, valant 50 cts. —AUSI— Soie noire et d'autres à des prix extrêmement bas.

BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks. & Cie.

TAPISSERIE!

Tapissier de manufacture Anglaise, Française, Belge, Américaine, Japonaise et Canadienne, à des prix variant depuis 4 cts. la pièce en montant. Je puis assurer que mon assortiment est dix fois plus complet en cette ligne que tous ceux d'Ottawa combinés.

WM. HOWE

Bloc Howe, rue Rideau, et 393 rue Cumberland. Ottawa, 6 avril 1887—6m

SPECIALISTE POUR LE TRAITEMENT

DE LA Dyspepsie et des paralysies. Dr de Bonald. Gradué de l'Université McGill, de la Faculté de Médecine de Paris, Membre médaillé de la Société des Arts, Science et Belles Lettres de Paris. 66 Rue Stewart, (Ottawa) Avril 28, 1887 1m.

A NOS ABONNES

Nous prions un certain nombre de nos abonnés de la ville de vouloir bien ne pas faire à notre employé, chargé de percevoir les comptes, des courses inutiles et désagréables. Nous aimons à le dire, le plus grand nombre de nos lecteurs paient admirablement bien, et nous les en remercions. Mais quelques-uns ont pris la mauvaise habitude de dire à nos employés: "Passez un autre jour," et cela jusqu'à dix fois avant de payer. On doit comprendre que cela est très désagréable.

Il nous semble que lorsqu'il s'agit d'une somme aussi minime que le prix de l'abonnement à notre journal, on ne devrait pas se faire tirer l'oreille.

La Consommation guérie

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poursuivi par le désir de soulager les souffrances de l'humanité, j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nommant ce journal, W. A. Noyes, 119 Powers Block, Rochester, N. Y. — 1 déc. 1886 — la

NOTES COMMERCIALES

Nouvel Etablissement

Les personnes qui ont besoin d'une jolie enseignes d'un patron nouveau et exécutée avec goût, de même que de tout travail se rattachant à la branche de peinture, décorations extérieures et intérieures de maisons, magasins, fresques, ornements de fantaisie, blanchissage, etc., feront bien de donner leur ordre au nouvel établissement de M. Ed. L'Amour, No. 167 rue de l'Église, où tout travail est garanti et fait sous la surveillance du maître par des ouvriers de première classe. — 15 mars, 3m.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Unités métriques Internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes

LONGUEURS

Le mètre (dix-millième partie du quart du méridien terrestre.) vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 verge et 1/10.

Le décimètre (10e du mètre) vaut 4 poches anglaises, ou une largeur de main.

Le centimètre (100e du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt.

Le millimètre (1000e du mètre) vaut 1/3 de ligne.

Le décimètre (10 mètres) vaut une demi-chainette, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.

L'hectomètre (100 mètres) vaut 5 chelines, ou 110 verges, ou 121 verges.

Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2/3 de mille.

Surfaces

Le mètre carré vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 11 pieds carrés.

L'are ou décimètre carré vaut 4 perches carrées anglaises, ou 120 verges carrées.

L'hectare ou hectomètre carré vaut 2 acres 1/2, de sorte que 2 hectares font 5 acres.

Le kilomètre carré vaut environ 2/5 de mille carré, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS

Le mètre cube, ou stère ou tonneau, vaut 1 verge cube et 3/10, soit 34 pieds cubes, ou 220 gallons, ou près de 3 minots.

Le litre ou décimètre cube vaut environ 1 pinte.

Le décalitre (10 litres) vaut 2 gallons et 1/5.

L'hectolitre (100 litres) vaut 22 gallons, ou 20 bocks.

La tonne métrique (poids d'un mètre cube d'eau) vaut l'ancienne tonne canadienne, ou un peu plus que la tonne anglaise.

Le quintal métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien, ou 2 fois et 1/5 l'ancien quintal anglais.

Le kilogramme (poids d'un litre d'eau) vaut 2 livres et 1/5 (avoir-livres), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.

Le gramme (poids d'un centimètre cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'une demi-dragme.

MONNAIES

Le franc vaut 1/2 chelin, ou 1/5 de piastre.

Le centime est la 100e partie du franc, 5 centimes font 1 sou ou 1 centain.

EPICERIES

Nouvel Assortiment complet venant d'être reçu.

Thé du Japon :

15 cts par lb. 2 lbs pour 25 cts,
18 cts par lb. 3 lbs pour 50 cts,
22 cts par lb. 5 lbs pour \$1.00,
30 cts par lb. 4 lbs pour 1.00,
35 cts par lb. 5 lbs pour 1.50,
40 cts par lb. 4 lbs pour 1.50,
45 cts par lb. 5 lbs pour 2.00,
50 cts par lb. 5 lbs pour 2.25

CAFE

DE TOUS LES PRIX ET QUALITE

SAVON

SUCRE

BARLEY

VERMICELLE

FLEUR

MELASSE

ETC

BRANDY

VIN

LIQUEUR

GIN

RYE

PORTO RICO

ETC.

VENANT D'ETRE RECU

10 BARILS 10

Huile d'Olive a salade

De premiere Qualité

Venez! Venez! Venez!

Tous les effets sont a crédit au plus bas prix.

EAU DE ST-LEON

En bouteille ou au gallon livrée à domicile.

Épargnez votre argent en allant acheter à la

MAISON D'EPARGNE

Au coin des rues

MURRAY et DALHOUSIE

Savard et Cie.

PROPRIETAIRE

Magasin des paiements à la

semaine de Walker,

165 LUE SPARKS 165.

Notre assortiment d'habillemens pour hommes et enfans est mallevant en exhibition, de même qu'une quantité considérable de marchandises de nouveautés pour le printemps, que nous vendons par paquets à la semaine.

Venez voir nos articles avant d'aller acheter ailleurs.

E. B. MORELAND, Gerant

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

E. O. PIGEON
Assistant du Dr. C. A. Martin, chirurgien Dentiste 107 rue Sparks.
Ottawa, 31 mars 1887—la.

Dr. J. A. FISSIAULT,
CHIRURGIEN-DENTISTE,
No. 25, Rue Sparks, en face du Russell
Extraction des dents à l'aide du gaz.
Heures de bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
Ottawa, 17 nov. 1886—la

A. J. A. ROBILLARD
MEDECIN VETERINAIRE
46 rue YORK
Seu. Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Be court,
AVOCATS, PROCUREURS
Ontario et Québec.
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Bldg, OTTAWA.

Dr J. Nolin
CHIRURGIEN-DENTISTE.
Élève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié par la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario,
Coin des rues Rideau et Sussex
Heures de bureau : 9 à 5

Dr S. Coypieux Prevost
132, Rue Daly, Ottawa.
HEURES DE BUREAU: 8 à 10 a.m.
" " " 1 à 3 p.m.
" " " 6 à 8 p.m.

Valin et Adam
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRETER

BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hôtel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Savard
BUREAU:—No 376 RUE CUMBERLAND
Ancienne résidence du Dr Prevost

E. A. Ollivier
AVOCAT
Bureau—bureau de la rue Rideau
Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER

Dr C. G. Stackhouse
DENTISTE
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.
Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz nitrique oxyde dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

MAJOR & TALBOT,
AVOCATS.

C. B. Major, A. X. Talbot.
Bureaux à Papineauville et à Hull, coin des rues Britannia et Albert.
Suivent les cours de Credit à Hull, Papineauville et Arlème. Le cours Supérieur, le cours Criminelle, les cours Suprême et de l'Échiquier.
Hull, 21 déc. 1886.

Paul T. C. Dumais
INGENIEUR DE LA CITE DE HULL
ARPEUTEUR EN LA CITE DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutée aux conditions les plus faciles.
Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Despres
NOTAIRE PUBLIC
Secrétaire trésorier du Comité d'Ottawa
Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull
Bureau à La Pointe à Gatineau.
Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm Macdougall, B. C. L.
Avocat, Procureur et Solliciteur. Avisou légal du comté d'Ottawa
RUE MAIN, ATLMER, P. Q.

Roche et Champagne
AVOCATS
246 Rue Principale, Hull
A. Roche. L. N. Champagne, L.L.D

Le Département des Impressions et de la Papeterie

Les Statuts Revisés du Canada, 1886 édition anglaise, sont maintenant prêts. L'édition française est sous presse actuelle ment.
Prix des 2 volumes, (\$5 00) cinq piastres, avec une quantité de divers autres volumes, etc. Li les de six autres sur demande. Écoutez l'ordinaire records au com m. rec.

B. CHAMBERLIN
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie.
OTTAWA, 4 mars, 1887.

Maison de Pension Privée
—TENUE PAR—
Mme. E. RENAUD,
No. 119 rue O'Connor, Ottawa

On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantagées.
Ottawa, 1 Janvier 1887 1m

IL TIENT LA TETE

Le fameux Bruleur Argand

Pouvoir d'éclairage sans précédent. Lumière égale à aucune lampe électrique. Étincelle ordinaire. Absolument sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très élegantment et de façon à ce que la mèche puisse être remontée, coupée et éteinte avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres brûleurs, est évitée.

Un vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut-être facilement employée.

Seul agent pour Ottawa et le district.

EDWIN PLANT

Marchand de Vaisselle, Lampes, etc.
114 rue Rideau
Ottawa, 4 nov. 1885—

Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE.

INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY.
Transporté au No. 474, Rue Sussex

Ce collège bien connu pour le cours commercial qu'il s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d' haut mérite et les grandes capacités.

L'objet du collège est:

1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquieser les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves continuent l'étude de l'écriture des cours afin de s'habituer avec succès les examens de Noembre, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A.
N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUYARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant le Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont:—
Matin 9.30 à 12.0
Après-midi 2.30 à 4.0
Soir 7.30 à 10.00
Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

HOTEL RIENDEAU

TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St Gabriel, Montréal

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désiré. Les tables sont toujours abondamment servies des premières de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Rems à toute heure.

On trouvera constamment à cet établis sement les premiers classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU,
Propriétaire.

BARDEAUX!

M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chênafrein et pigne dans les côtés qu'il vendra à d' aussi bonne conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désirent acheter de bons bardeaux avec chênafrein y gagnent tout ce qui donne de la valeur au bardan offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chênafrein et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectio nner son bardeau, mais le fait d'après le bilot de bois solide. Avis aux commer cians surs?

G. ADAM
Pointe Gatineau,
Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES!

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre postal de 3 centimes à

WILLIAM JONES,
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVELURE MAGNIFIQUE

Les dames qui envoient un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur che veux leur couleur primitive, de les empêcher de tomber et de se garantir des maux de tête.

Adressez: **WILLIAM JONES**
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.,
Ottawa, 13 Sept. 1886—lan

Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR LES JOUEURS
ET AUTRES
MEDICINES CELEBRES
POUR LES

Chevaux

AGENT A OTTAWA—C. STRATTON.
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick
AVIS.—Les médecines ci-dessus, obé bres dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER,
N. B.—On peut aussi obtenir l'article vé ritable chez V. LAPORTE, rue Rideau
GOODALL & FILLS, rue Wellington
et DALGLISH & FRERE, rue Queen, Ouel



Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres miroirs, etc.,
vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

S. ROGERS et FILS

Entrepreneurs de Pompes Funèbres

DE EMBAUMEURS,

15, rue St. NICHOLAS

OTTAWA.

167 RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.

Connections par Téléphone.

Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART

Sont les Meilleurs

Toutes descriptions de Poèles et Fournaises constamment en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de Fourniture de Maison.

532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

Quelques uns des avantages DES CELEBRES AMERS INDIGENES.

LE POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage.—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas le remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers.

2e Avantage.—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, ni seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage.—On peut en prendre à volonte sans aucun danger.

4e Avantage.—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purificateur du sang.

5e Avantage.—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de

TAPIS DE BRUXELLES

TAPIERIE

Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell,

RUE O'CONNOR.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENDUS AUX CONDITIONS

TRES FACILES DE

\$1. par semaine

—PAR—

Chevrier Freres

466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE

ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL

Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit:

TRAIN EXPRESS DE MONTREAL:

8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se rac cordant avec l'Express du Grand Tronc à Colerain pour l'Est et à Montreal avec les trains du Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.

4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à diner, arrivant à Montreal à 8.20 p.m., se raccor dant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.

Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccor dant à la gare Bonaventure, Montreal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montreal.

Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m., se raccor dant avec les trains Express de Montreal.

Exp. des de Boston et New-York via Rouse's Point.

1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se rac cordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars doratoires Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tout autre ren seignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.

E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.

PERCY B. TODD
Agent général des assays.

Dans vivons beauté et des désirer que de sans én par la raient s que per nir une Green de toute de leur la mala directes cent de leur que bil grain, tion ne palpitation symptôm de l'Au effets m tillons,

Farine N Farine f Farine e Farine d Farine d Farine d

Blé, le m Avoine... Blé-l'ind Pois... Fèves... Sarrasin... Orge... Seigle...

Patates Navets le Betterave Choux, la Pommes, Dindes, l Oies...

Beuf, les Lard... Veau (au Monton

(Enfs.... Beur, e do e Fromage Suif brut Suif fond Saindoux Sucre d Miel, la l Sirop d'è Foin, la t Paill...

G I

Tapiss gl COIN D ST Ceintr Ta

Articl

PELL

Pour les

McDO Le us Ota, e

Rue u CR Et à MAT

Chemi

Sec—DET

Soumissi

DES S mitions, Breton", midi, mer pour dire Les pla inspection chef et d tes du pou Procureur l' pécificati Aucune d'être fait d'après tou

Départem de Fer Ottawa

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé: mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'attaque bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de la *August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centimes. Essayez-la.

MARCHE D'OTTAWA

Table with market prices for various goods including flour (Farine), grain (Grains), vegetables (Légumes), poultry (Poulets), and meat (Viandes).

G PHILIBERT
ORTATEUR
—DE—
Tapisseries Américaines Anglaises et Ecossaises.
COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.

Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.
Articles de peinture en général.

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1839, seront ouverts pour la **GROSSE TARIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.**
McCougall & Cuzner.

Chemin de fer du Cap Breton
Sec.—DETROIT DE CANO AUX GRANDS RAPIDES
Soumission pour Travaux de Construction.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au sousigné, et endossées "Soumissions pour le chemin de fer du Cap Breton," seront reçues à ce bureau jusqu'à midi, mercredi, le 6 juillet prochain 1887, pour divers travaux de construction. Les plans et devis seront ouverts pour inspection aux bureaux de l'ingénieur-enchef et du général des chemins de fer du gouvernement à Ottawa, et aussi au bureau du chemin de fer du Cap Breton, à Port Hawkesbury, G. A., le et après le jour de juin 1887, où l'on pourra aussi se procurer les formules de soumissions et les spécifications sur demande. Aucune soumission ne sera reçue à moins d'être faite sur des formules imprimées et d'après toutes les conditions stipulées. Par ordre,
A. P. BRADLEY, Secrétaire
Département des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa, 27 mai 1887.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES
— DU —

"CANADA"
ET DE
L'Union Nationale
524 RUE SUSSEX.
OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'IMPRESSIIONS
TELLES QUE:
Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparisons, Subpoenas, Affidavits, Objections, Inscriptions, etc., etc.

POUR NOTAIRES
Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurements, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires
Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement
Blancs de Procès-Verbaux
D'avis de Vente
De Saisie,
De Vente.

POUR LES SEC-FRESORIERIS
Listes d'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER ET A DES PRIX TRES BAS
Les ordres envoyés par la Post. reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.
ABONNEMENTS:
LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
L'UNION NATIONALE" hebdo., do "\$1.00
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

V. A. ARMOUR
Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,
(Glaces de fabrication allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevas pour tableaux
LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QUE LE MOIS
IMAGES ENCADRÉS AU PRIX DES MANUFACTURES
Venez me faire une visite, Et vous vous épargnez au moins de 10 à 25 par cent.
N. B.—Je vendrai aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.
W. A. ARMOUR,
482 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE "New Williams"
la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?
Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.
Faites-en l'essai.
C. McDIARMID,
163, rue Sparks

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
LIGNE COURTE
ENTRE
Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

Table with train schedules for Ottawa, Quebec, and Montreal, including arrival and departure times.

BRANCHE D'AYLMER:
Les trains qui se font pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 a.m.
Arrive à Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.
SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA
Laisse Ottawa
Gare Union..... 7.00 a.m. 2.00 p.m.
Arr. à Prescott..... 9.45 a.m. 4.05 p.m.
Laisse Prescott..... 7.00 a.m. 2.05 p.m.
Arr. à Ottawa..... 10.00 a.m. 4.10 p.m.
Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.
La seule ligne directe pour New-York.

Tailles pour Fenêtres
Non-venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada
JACOB ERBATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
38 RUE RIDEAU.
N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine!

Cinquante pour cent de moins
LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!
Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.
RELIURE, PAPETERIE.

LES sous-signés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix courant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.
Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus

OU'AUX COLONIES
court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.
J. MOSCRIPT, PYE et Cie.
Relieurs Exportateurs, Papeters, Editeurs
154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!
Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Cinquante pour cent de moins
société) qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.
Manufactures et patentes, aussi entrepris financiers et commerciaux placés sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents recherchés.
Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.
Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.
Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

La VELOUTINE
Poudre de Riz Spécial ou Bismuth
CH. FAY, 9, rue de la Paix, PARIS



La Crème IMPERATRICE SE TROUVE **La Crème VELOUTINE**
Chez tous les Parfumeurs
CH. FAY

Thomas Leblanc, TAILLEUR
vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
N. B.—hardes fines une spécialité.

C. STRATTON
Marchand d'Épicerie
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA
M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

Neuvel Etablissement DE RELIEUR
TENU PAR
Joseph Masse,
RUE SUSSEX,
(En haut du magasin de A. D. Richard)

M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.
Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.
JOSEPH MASSE
Ottawa 10 novembre 1886—

APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS
Ils guérissent et préviennent les maladies qui se rattachent à l'ENGORGEMENT (INFLAMMATION) des voies digestives, Manque d'appétit, Migraine, Constipation, Anas de Bile, Congestions du Foie, du Poupon et du Cerveau, etc.
Tous les Indes et Contrefaits
Exiger l'étiquette ci-jointe en 4 langues, avec le mot **VERITABLES**
1/50 la 1/2 boîte (50 grains) — 3/8 la boîte (105 grains) Netto dans chaque boîte.
Québec: D'Ed. MORIN & Co. Montréal: LAVIOLETTE & NELSON
ET PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA
M. C. O. DACIER a ces médecines en dépôt à sa pharmacie

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL
Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.
Des nouveaux et élégants chers-palais créés de buffet et chers-dortoirs font partie de chaque train-express.
Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.
Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.
Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.
Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à
E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa
ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec., 1886 'a

James B. Bowes ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa 9 juin 1886—1a

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q. Fonderies de Cloches POUR EGLISES.
SEULES OU EN CAILLONS,
AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,
A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.
Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.
Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

CHAPEAUX

En Duvet, Feutre, Manilla, Leghorn, Palmier, et Paille de toutes sortes. Spécialité en Chapeaux blancs et de Couleurs.

N. PAULKNER ET FILS
No. 111 Rue Rideau.

JE CHANTERAI

La vente énorme de chapeaux et autres articles de modes durant les deux dernières semaines a nécessité un cinquième voyage à Toronto afin de trouver plus de bargains à faire. J'ai acheté sur une grande échelle, et je marque tous mes articles en chiffres ordinaires avec petits profits; nous vendons plus complétement et des milliers d'acheteurs sont satisfaits. Le vieux mode est le meilleur: "Un seul prix, petit profit, grandes ventes et retours prompts," ai

Magasin populaire de Modes
39, rue Sparks

MODES!

Mon assortiment de modes de printemps est maintenant au grand complet. Mes succès constants dans les modes sont tous les jours appréciés par mes pratiques qui en sont enchantées. Mon intention est d'économiser l'argent de ceux qui me favorisent de leur patronage.

Mlle A. McDonald
Maison de Modes Parisienne
521 RUE SUSSEX.

Executors Notice to Creditors

The Creditors of Mary Ann Deault (formerly Mary Ann Campea), late of the City of Ottawa, Marr ed Woman Deceased, who died on or about the 18th day of January, 1887, and all others having claims against her estate are hereby notified to send by post, prepaid and registered or otherwise deliver to the undersigned Executor of the last will and testament of the said deceased at No. 193 Commercial Street, Ottawa, or to L. A. OLIVIER, her Solicitor, No. 569 Sussex Street, Ottawa, on or before the 18th day of June next, their Christian names and surnames, a full description of the nature of their claims, a statement of their accounts, and the nature of the securities (if any) held by them; and in default thereof and in default of the said 18th day of June, the assets of the said Mary Ann Deault, deceased, will be distributed amongst the parties entitled thereto, having regard only to claims of which notice shall have been given, as above required. And this notice being given under the provisions of the Revised Statute of Ontario Chapter 107, Section 34, the Executor will not be liable for the said assets, or any part thereof, to any person whose claim notice shall not have been received by him or his said Solicitor at the time of such distribution.

CHARLES GOULET, Executor.
L. A. OLIVIER, Solicitor.

AVIS AU PUBLIC

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à
A. B. MacDonald
Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett)
N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs

Histoire d'une Carte-Poste

Je souffrais d'une maladie des reins et urinaire—
"Pendant 12 ans!"
Après avoir essayé tous les docteurs et les remèdes brevetés dont j'entendis parler, je pris deux bouteilles d'Amers de "Houbion;"
Et je suis parfaitement guéri. J'en garde "Tout le temps!"
Respectueusement, B. F. Booth, Saults-bury, Tenn., 4 mai 1883.

BRADFORD, P. A., 8 mai 1885.
Ils m'ont guéri de plusieurs maladies, telles que maladie nerveuse, mal d'estomac, menstrues, etc. Je n'ai pas eu un jour de maladie par année depuis que je prends les Amers de Houbion. Toutes mes voisines en prennent. MRS. PERRY GREEN.

ASHBURNHAM, MASS., 15 janv. 1886.
J'ai été très malade pendant deux ans. Tout le monde m'avait condamnée. J'essayai les plus habiles médecins, mais ils ne purent atteindre mon mal. Les poumons et le cœur s'emplissaient chaque nuit et me faisaient beaucoup souffrir, et ma gorge était très irritée. Je dis à mes enfants que je ne mourrais jamais en paix que je n'eusse essayé les Amers de Houbion. Quand j'en eus pris deux bouteilles j'eus un grand soulagement. J'en pris d'autres deux et je fus bien. Il y avait ici plusieurs enfants qui venaient que j'avais été guérie, et ils en prirent et furent guéris, et ils sont ainsi reconnaissants que moi de ce qu'il y ait un remède d'une aussi grande valeur.
Bien à vous, JULIA G. CUSHING.

83,000 perdus.
"Un voyage en Europe qui me coûtait \$3,000 me fit moins de bien qu'une bonne bouteille d'Amers de Houbion: ils ont aussi guéri ma femme d'une faiblesse nerveuse qui datait de 15 ans, ainsi que d'insomnie et de dyspepsie."
M. R. M., Auburn, N. Y.

Bébé sauvé
C'est avec reconnaissance que nous disons que notre bébé a été guéri complètement d'une constipation dangereuse et d'une irrégularité des intestins par l'usage des Amers de Houbion par sa mère qui le nourrissait, la quelle qui en même temps fut parfaitement rétablie.
LES PARENTS, Rochester, N. Y.

Les reins malsains ou inactifs engendrent la pierre, la maladie de Bright, le rhumatisme et une légion d'autres maladies sérieuses et fatales, qui peuvent être prévenues par les Amers de Houbion, s'ils sont pris à temps.

Lutlington, Mich., 2 février, 1885.
Je vendis des Amers de Houbion depuis dix ans, et il n'y a pas de médecine qui les égale pour les attaques bilieuses, les maladies des reins, et toutes les maladies incidées à ce climat malsain.
H. T. ALEXANDER.

Monroe, Mich., 25 septembre 1885.
Monsieur, j'ai pris des Amers de Houbion pour une inflammation des reins et de la vessie. Ils m'ont fait ce que quatre médecins n'ont pu faire, ils m'ont guéri. L'effet des Amers m'a semblé tenir de la magie.
W. L. C. RITER.

MESSEURS—Vos Amers de Houbion m'ont été d'une grande valeur. Je souffrais de fièvre typhoïde pendant plus de deux mois et ne pus obtenir de soulagement que lorsque j'eus pris les Amers de Houbion. Je les recommande à ceux qui souffrent de débilité et qui ont une faible santé.
J. C. STOLTZL.
363, rue Fulton, Chicago, Ill.

Pouvez-vous répondre à ceci?
Y a-t-il une personne en vie qui ait jamais eu un cas de fièvre, de bile, de maux de nerfs ou de névralgie, ou de maladie de l'estomac, du foie ou des reins, que les Amers de Houbion ne peuvent guérir?
"Ma mère dit que les Amers de Houbion sont le seul remède qui l'exempte des attaques de paralysie et du mal de tête."
Ed. Oswego S. n.

"Mon bébé malade a été changé en un gros garçon et a été sorti du lit en peu de temps par l'emploi des Amers de Houbion."
UNE JEUNE MÈRE.

Grande Vente à son Marché
—DE—
LAMPES
—POUR—
UNE SEMAINE SEULEMENT.

Lampes Electriques et de fantaisie à la moitié du prix ordinaire.

COMPAGNIE MANUFACTURIERE
Nationale de Cole,
160 RUE SPARKS,
OTTAWA.

AUX AGENTS
La Compagnie Canadienne des Agents, 46 et 48 rue Front, Toronto, prépare le plus joliment d'aiguilles le plus complet et le mieux vendable qui se puisse désirer par des agents en Amérique. Envoyez 25 centimes pour un échantillon des nouveaux No. 4, fins et pluche. Des informations accompagnent l'échantillon lorsque des timbres sont envoyés avec le prix demandé.

Ne perdez pas de temps si vous êtes sans emploi. Ecrivez de suite à M. Cowley, 41 rue Wellington Est, Toronto. Envoyez timbres pour réponse.—17 mai 1887.—6m

FEUILLETON

No. 21

LA PEAU DU LION

(suite.)

Par un de ces revirements simultanés dont les annales de la passion offriraient plus d'un exemple, l'homme de quarante ans, et la jeune veuve avaient changé de rôles. A lui maintenant la froideur, la fierté, l'ironie à elle la mansuétude, la retenue, la patience. Pour un observateur c'eût été un amusant sujet d'études que cette contre partie, où la dignité masculine longtemps subjuguée par le caprice féminin prenait une éclatante revanche. Prévoyant peut-être un prochain retour de son amoureuse faiblesse Servian se hâta de mettre à profit son mécontentement. Attaqué jusqu'alors, il devint agresseur à son tour. Tous ses sarcasmes lancés par Estelle aux hommes effimés furent renvoyés par lui aux femmes viriles. Il passa aux verges d'une moquerie impitoyable ces créatures amphibies qui abdiquent la grâce d'un sexe pour parodier l'énergie de l'autre; écuères et chasseresses, nageuses et fumeuses; et celles qui ont une armeria pour bouddoir et celles qui assistent aux courses au cornet à la main et celles qui s'intitulent lionnes, ne pouvant se donner pour tigresse; toute la race des amazones, en un mot, depuis l'Anglaise qui tente l'ascension du Mont-Blanc, jusqu'à l'Andalouse qui crie : Bravo toro! Quand le pica dor tombe sanglant sur l'arène.

—Sans doute, Mars en jupon est ridicule; mais que dire de Vénus et d'Attis?
—Ainsi conclut Servian.
Quelques instants auparavant Mme Caussade n'eût pas laissé sans réplique une pareille attaque; mais dans cette circonstance une douce émotion, en amollissant son cœur, lui fit trahir la cause des femmes fortes. Loin de s'offenser de railleries qui pouvaient passer pour des personnalité, elle les souffrit avec résignation et même plus d'une fois les encouragea par un regard souriant qui voulait dire: Qu'y a-t-il de commun entre moi et les viragos dont vous vous moquez si justement? A mesure que Servian faisait main basse sur les Clorindes et les Bradamantes, elle s'enfonçait dans son fauteuil avec la grâce nonchalante d'une frêle beauté qu'eût brisée la moindre fatigue. Vint-il à tourner en ridicule une femme d'argent de change qui prenait des leçons d'écriture chaque matin, elle se leva pour aller chercher un ouvrage de broderie qu'elle n'avait pas touché depuis plus d'un mois et arma pacifiquement d'une aiguille une main trop blanche et trop mignonne pour que le pommeau d'un fleur en eût jamais meurtri le satin. Enfin, lorsqu'il se permit de parler de bottes à propos de Vénus, elle ne put s'empêcher d'alonger sur le tapis, en matière de contrastes, un petit pied merveilleusement chaussé qui eût fait honneur à la déesse même.

Chose étrange, au lieu de blesser Mme Caussade, le courroux de Servian lui plaisait. Depuis qu'elle le voyait irrité et prêt à la révolte, elle désirait son amour, et il lui paraissait attayant de le ranger à l'obéissance. A mesure qu'il épanchait une ironie longtemps contenue, elle sentait se raviver son penchant pour lui, comme verdure le gazon qu'arrose une pluie d'orage. Jamais elle ne lui avait trouvé le regard si expressif, la voix si pénétrante, le maintien si fier, la parole si pleine d'énergie et patient, doux et respectueux, naïgère elle l'avait maltraité; moqueur et provoquant, elle l'écoutait avec une soumission qui ressemblait à de la tendresse.

Pendant deux jours elle continua cette réaction à laquelle M. Hébelin et Toayron assistaient sans rien comprendre. Le colonel était mieux au courant des manœuvres de l'art militaire que de celles de l'amour. A ses yeux la prise d'armes de Servian et le

désarmement d'Estelle étaient deux énigmes également inexplicables.

—Qui diable pourrait deviner ce qui se passe dans leurs cervelles? pensait-il en les examinant à la dérobée. Ces jours derniers, elle le traitait comme je ne traiterais pas un Cosaque, et il flâit doux comme un agneau; aujourd'hui c'est elle qui est l'agneau, et au lieu de profiter de ce moment, il ne cesse de la rabrouer et de lui dire des mots piquants. Je vois qu'il est temps que je m'en mêle.
Quoiqu'il eût permis à sa fille de la laisser libre dans le choix d'un mari, le colonel n'avait pas renoncé au désir d'avoir Servian pour gendre, et il ne se fit aucun scrupule de le tirer de la mauvaise voie où il le voyait engagé.
—Ah ça, sabre de bois! à quel jeu jouons-nous? lui dit-il en prenant à part: avez-vous bientôt fini de mitrailler les amazones? C'est de l'adresse et de la propos, vous pouvez vous en vanter. Ignorez-vous donc qu'Estelle n'a pas de plus grand plaisir que de monter à cheval et qu'elle tue un pigeon au vol?
—Je sais cela, répondit Servian.
—Et pour lui plaire vous n'imaginez rien de mieux que de tirer sur elle à boulets rouges? La galanterie est nouvelle.
—Je n'ai pas la prétention de bouddoir et Mme Caussade.
—Mais du moins vous en avez le désir.
—Je ne l'ai plus, dit Servian d'un air froid.
—En êtes-vous certain? demanda le colonel avec un rire de bonne humeur; l'amour si je m'en souviens, part moins vite qu'il n'arrive.
—Qui vous a dit que je fusse amoureux? Est-ce Mme Caussade?
—C'est elle-même, répondit M. Hébelin; pourquoi n'aborderais-je pas franchement la question? Entre d'anciens amis comme nous, toute diplomatie est de trop. Vous avez demandé ma fille en mariage?
—Et votre fille m'a refusé.
—Ce n'est pas là son dernier mot, je le parierais d'après ce qui se passe depuis deux jours. Pour ce qui me regarde, je n'ai pas besoin de vous dire que je préfère votre alliance à toute autre?
—Même à celle de M. Tonayron?
—Même à celle de M. Tonayron, qui prend, je crois, ma maison pour une auberge; je lui en aurais déjà fait l'observation, si je n'attendais certains renseignements; jusque-là j'ai promis de ne rien dire. Si votre mariage dépendait de moi seul, il serait donc conclu à l'heure qu'il est mais, vous le savez, Estelle est sa maîtresse et je ne suis pas un père barbare. Je ne veux la contraindre en rien, c'est à vous de soigner votre jeu et d'enlever la partie: à mon avis, vous pouvez encore la gagner et faire échec et mat le Tonayron. L'unique grief qu'Estelle ait contre vous n'est au fond qu'un enfantillage.
—Puis-je connaître cet unique grief? demanda Servian, dont les yeux exprimèrent une vive curiosité.
—Elle ne vous l'a pas dit? répliqua le colonel avec une sorte d'embaras; en ce cas, silence dans les rangs. Il vaut mieux, d'ailleurs, que vous ayez une explication avec elle. Tâchez de le faire parler; plaidez votre cause, et surtout pas un mot sur tout ce que je viens de vous dire, je n'ai pas envie d'être grondé.

(A suivre.)

Grand Concert
Jeudi, 16 juin, donné par l'Orchestre Symphonique d'Ottawa, sous la direction de Dr Prévost, avec le concours de Mlle Tessier, la célèbre chanteuse aveugle de Montréal, M. E. Belleau, M. E. Baet et M. F. Boucher, violonist.
Voir programme.

Ière Communion
Je désire informer le public que je viens de recevoir d'Europe le plus beau choix d'objets de piété sous divers noms de IÈRE COMMUNION lesquels je vendrai à bon marché. Une visite à mon magasin au coin des rues Sussex et York, pour vous convaincre de la vérité.
P. C. GUILLAUME,
Libraire.

Dans la Capitale

Personnel.

L'honorable M. A. C. Larivière, secrétaire provincial de Manitoba, était en ville hier. Il doit repartir demain pour l'Ouest.

F. X. Blanchet, écrivain, avocat de cette ville, et ancien assistant-greffier des comités aux Communes, est maintenant en visite chez son frère, C. Blanchet, écrivain, notaire de Saint-François, Beauce. Ces deux messieurs sont octogénaires et jumeaux. Avec la gaieté qui les caractérise, ils ne manqueraient pas de passer d'heureux moments ensemble.

Des personnes désirant se procurer des marchandises sèches à moitié prix, devraient se rendre à la grande vente de A. Blais, 113 rue Rideau.

Un don.

Mlle Hanlon, de cette cité, a fait don de la somme de \$100 pour aider à la construction de la chapelle du couvent de la rue Rideau, dont les travaux avancent rapidement.

En dehors des rails.

Samedi soir, vers les 9 heures, le train du chemin de fer Pacifique Canadien en arrivant près de Buckingham, frappa une vache qui se trouvait sur la voie et qui fut tuée instantanément; le choc fit dérailier l'engin et le char à bagages; les passagers dans le char de première classe en ont été quittes par plus de peur que de mal, heureusement.

Ayant décidé de réduire son stock trop considérable, M. A. Blais, 113 rue Rideau, offre ses marchandises à moitié prix et bien souvent à prix coûtant.

Confirmation.

Sa Grandeur mgr Duhamel a donné la confirmation à 140 enfants à l'église St-Jean-Baptiste, Côte Primrose, hier matin; la cérémonie a été des plus imposantes.

Pique-Nique.

Demain aura lieu un Pique-Nique à Hillings Bridge, au profit de la nouvelle église catholique du lieu. On s'attend à un succès.

La St-Antoine de Padoue.

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce relative à la fête patronale de cette société, publiée dans nos colonnes d'aujourd'hui. Les diverses sociétés de bienfaisance canadiennes françaises d'Ottawa font honneur à la capitale et rendent beaucoup de services. La St. Antoine de Padoue, la plus jeune, est bien décidée à marcher bravement dans la voie du bien, et nous sommes heureux de la voir se préparer à célébrer sa deuxième fête patronale.

Procession.

La procession du Saint-Sacrement a été très imposante à la Pointe à Gâtineau. Un splendide reposoir, qui avait été érigé en face de la rivière, produisant le plus joli aspect. Le défilé, qui était d'une assés bonne longueur, a été admiré par tous les étrangers présents à ce coquet village, dimanche.

Teinture à meubles de première qualité, vernis, peinture à planchers, huile, tapisserie, papiers les plus nouveaux, chez J. B. Duford, No 108, rue Rideau.

DECES.

A Ottawa, le 14 courant, est décédé sieur Jean-Baptiste Galarneau, à l'âge de 53 ans.

Les funérailles auront lieu à 9 heures, jeudi, le 16 courant, à l'église St-Jean-Baptiste. Le convoi funèbre partira de la demeure du défunt, 101 rue Duke, à 8:30 heures. Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

A Papineauville, le 10 du courant, à l'âge de 41 ans, Jean Casimir Coursolle, frère de M. J. Coursolle, solliciteur de brevets d'inventions, de cette ville. Ses funérailles ont eu lieu le 11 courant. Les journaux de Montréal sont priés de reproduire.

PRESERVEZ

Vous des mouches en achetant la

TOILE METALLIQUE

Chez E. G. Laverdure.

Glaciers Améliorés, Pices à Glace, Moulins pour l'herbe, Ciseaux pour l'herbe, Poêles à l'huile, CHEZ

E. G. LAVERDURE
RUE WILLIAM.

UN CONSEIL AUX MÈRES—Etes-vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. S'il en est ainsi, allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amoiti les gencives, diminue l'enflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux médecins des femmes et nourrices dans les Etats Unis. Il est en vente chez tous les droguistes du monde entier. Prix, vingt cinq centimes la bouteille.

Demandez le Sirop Calmant de Mme Winslow et n'en prenez pas d'autre sorte.

Est-il possible? de trouver à acheter à aussi bon marché ailleurs qu'au magasin de la basse-ville, Nos. 138 et 140, rue Clarence, les articles suivants:

Chapeaux d'été de la dernière mode, pour messieurs, dames et enfants. Une bonne modiste dans le magasin les garnit à très bas prix. Fleurs, plumes, rubans, dentelles, objets de fantaisie, etc. Livres, chapelets, statuettes et autres articles religieux. Un assortiment de pièces de tapisserie, papier vert ou patrons pour chassés

Vaisselle, verreries, chaudrons, canards, ferblanteries, lampes, huile de pétrole, etc. On y tient, répare et repaie toutes sortes de fourrures, et on y fait les caques, manchons, manteaux, etc. No 138 et 140, rue Clarence, Ottawa. EDOUARD THÉREAULT. 25 avril 1887—1a.

Avantage extraordinaire! Un profit de 20 par cent. J'ai le plaisir d'annoncer à mes anciennes pratiques et au public en général que, n'ayant plus à payer aucun pourcentage et pour d'autres raisons qui me sont personnelles, je pourrai à l'avenir faire une réduction de 20 par cent sur le prix de vente de toutes les prescriptions qu'on voudra bien m'apporter. En outre on aura l'avantage d'être servi avec le plus grand soin par un pharmacien diplômé et d'avoir les remèdes les plus purs. Si toutefois on cherche à vous influencer pour aller ailleurs, répondez que vous êtes libre d'aller où bon vous semble avec votre argent. Ainsi, n'oubliez pas que vous venez rendant à la pharmacie C. O. DACIER, 517 rue Sussex, vous ferez une grande économie de 20 par cent.

C. O. DACIER, pharmacien, 517 rue Sussex.

PERDUE OU VOLEE
Samedi, le 4 courant, un jument grise, 5 ans, 2 ans aux pattes, dotant de la patte gauche de derrière. Celui qui pourra en donner des informations à son propriétaire, M. Baptiste Roy, de Saint-Joseph d'Orléans, recevra une récompense.

Hotel de l'Europe
Ser le plan Européen,
66 & 68, RUE METCALFE, OTTAWA
C. L. BELIER, Prop.

Lun. à depuis midi à 3 hrs. p.m., 25 cts. Diners depuis 6 h. à 7:30 hrs. p.m., 30 cts. Tout les primeurs de la saison constamment en mains. Vins de choix, liqueurs et cigares. Repas servis à toute heure à deux minutes d'avance.